

02.19

Novità Feller dal giugno al settembre

Commutare in modo intelligente:

Smart Light Control for Philips Hue
Pulsanti wireless per EnOcean

Protezione totale:

Interruttori differenziali di tipo B

Perfetta messa a terra:

Morsetti di messa a terra per
Resi9 CX e Pragma Plus

Offerta ampliata:

Kit di montaggio Cat 5e/6 e Cat 6A

Valore aggiunto know-how:

Moduli di formazione zeprionAIR

Feller

by Schneider Electric

Plasmare il futuro insieme

Feller è considerato un pioniere nello sviluppo di interruttori «intelligenti» per le luci, le tapparelle e la temperatura. L'ampliamento della gamma Feller con interruttori intelligenti è quindi una logica conseguenza per espandere ulteriormente l'ecosistema Feller «Smart-Home». Le collaborazioni, come quella con Signify (ex Philips Lighting), giocano un ruolo importante al proposito. Con il costante perfezionamento delle soluzioni, concorriamo al successo a lungo termine dei nostri partner. Vogliamo plasmare il futuro al vostro fianco.

Smart Light Control

Dal 2018, Feller AG è partner della rete «Friends of Hue» di Philips Lighting, ora Signify. Nell'ambito di questa collaborazione, Feller ha sviluppato una nuova gamma di pulsanti innovativi e intelligenti per il mercato svizzero. Il nuovo Smart Light Control for Philips Hue nel design EDIZIOdue è un pulsante wireless senza batterie e senza manutenzione che può essere facilmente collegato a un sistema di illuminazione intelligente Philips Hue già installato grazie alla funzionalità plug and play. Gli edifici intelligenti sono sempre più spesso dotati della tecnologia EnOcean. I nuovi pulsanti wireless Feller EnOcean consentono l'integrazione perfetta di tali applicazioni nel design Feller EDIZIOdue.

Pulsanti wireless per EnOcean

Kit di montaggio Cat 5e/6 e Cat 6_A

L'ampliamento della gamma di kit di montaggio per prese di rete con le versioni Cat 5e/6 Special e Cat 6_A Direct Attach Special di Reichle & De-Massari consente di realizzare tutti i moduli di connessione importanti nel design unitario EDIZIOdue.

Nuovi componenti per la distribuzione elettrica

I nuovi interruttori differenziali di tipo B completano la gamma Feller di prodotti per la protezione da correnti residue. Ora avete quindi a disposizione prodotti per la protezione differenziale adatti per tutti i campi di applicazione. Inoltre, i due distributori Resi9 CX e Pragma Plus saranno forniti in futuro di serie con una nuova ed innovativa soluzione di morsetti. Questa novità assicura un'installazione semplificata e molto efficiente dei morsetti di messa a terra. Grazie ai ponticelli in dotazione, questa soluzione di morsetti è espandibile.

Modulo di formazione zeptrionAIR

Abbiamo ampliato il modulo di formazione zeptrionAIR trasformandolo in un corso di un giorno intero. Questo significa per voi più tempo a disposizione per farvi imparare a conoscere meglio questo sistema Feller e per approfondire le vostre conoscenze attraverso esercizi pratici.

Customer Service Center

Il nostro Customer Service Center vi assiste con competenza in tutte le questioni concernenti i nostri prodotti e sistemi. Per potervi consigliare in futuro in modo ancora più efficiente, abbiamo ottimizzato il nostro servizio telefonico.

Vi auguriamo una lettura gradita e stimolante.

Il nostro Customer Service Center rimane a vostra disposizione per rispondere a qualsiasi vostra domanda.

Reiner Hoffmann
Sales Director Buildings

Indice

Nuovi prodotti:	
Smart Light Control for Philips Hue	4
Pulsanti wireless per EnOcean	5
Interruttori differenziali di tipo B	6
Morsetti di messa a terra Resi9 CX e Pragma Plus	7
Ampliamento dell'assortimento:	
Kit di montaggio Cat 5e/6 e Cat 6 _A	8
Modulo di formazione:	
zeprionAIR	9
Customer Service Center:	
Servizio telefonico ottimizzato	10
Rivista:	
Feller Attualità N° 1/19	11

Nota sul PDF interattivo

Questo PDF è stato creato in modo interattivo per un accesso rapido e semplice a tutte le informazioni importanti.

La freccia rossa → vi collega direttamente a ulteriori informazioni dettagliate.

Un altro aiuto alla navigazione sono i segnalibri, che possono essere richiamati con il tasto F4 della tastiera.

Avviso

Le informazioni e i dati relativi ai prodotti e alle dotazioni pubblicati nella presente brochure sono aggiornati a aprile 2019. Salvo errori, con riserva di modifiche tecniche e ritardi nella fornitura. In caso di incertezze si prega di rivolgersi al supporto clienti Feller.

Telefono: +41 844 72 73 74

E-Mail: customercare.feller@feller.ch

Informazioni sui marchi

EDIZIO, EDIZIOdue e il relativo logo e STANDARDdue sono marchi registrati di Feller AG.

Nuovo prodotto

Smart Light Control for Philips Hue

Luce smart. Pulsante smart.

Nell'ambito della collaborazione con Signify (ex Philips Lighting), Feller ha sviluppato Smart Light Control per il sistema di illuminazione Philips Hue. Questa soluzione consente ai clienti finali di impostare e gestire nel modo più semplice possibile il proprio ambiente di illuminazione individuale. Accendere/spengere, variare la luminosità o richiamare le scene salvate divengono quindi un gioco da ragazzi. I pulsanti wireless EDIZIOdue design non richiedono alcun cablaggio e funzionano senza batterie. Grazie alla funzionalità Plug & Play, possono essere facilmente collegati a un sistema di illuminazione intelligente Philips Hue già installato. La comunicazione si basa sullo ZigBee Green Power e quindi il pulsante comunica direttamente con l'Hue Bridge v2. La configurazione di Smart Light Control è molto semplice con l'aiuto dell'app Hue direttamente sullo smartphone.



Termine di consegna **01.05.2019**

Caratteristiche

- Pulsante wireless senza batteria e senza manutenzione per l'ecosistema Philips Hue
- 4 funzioni programmabili: Variazione della luminosità, ON/OFF e scene
- Doppie pulsanti (a bilico)
- Nessun cablaggio necessario
- Per montaggio apparente/a incasso
- Messa in funzione tramite app Philips Hue
- Raggio d'azione fino a 15 m nell'edificio
- Combinabile
- Design EDIZIOdue in 12 colori e 15 telai in materiale pregiato
- Grado di protezione IP20
- Marcatura tasti tramite catalogo online

Vantaggi

Per lo specialista:

- Il pulsante wireless può essere installato in 3 modi diversi:
 - Incollaggio con tesa Powerstrips®
 - Viti
 - Installazione a incasso con molle di ritegno
- Installazione estremamente agevole, senza cablaggio e configurazione semplice tramite l'app Philips Hue
- Disponibile presso i rivenditori all'ingrosso

Per il cliente finale:

- Grande flessibilità nel posizionamento dei pulsanti wireless, anche in caso di successiva ristrutturazione dell'ambiente.
- Funziona con tutti gli apparecchi Friends of Hue
- Consente una soluzione di design uniforme in EDIZIOdue

→ **Catalogo online**

Figura	Denominazione	Codice Feller	Codice E
1	Smart Light Control for Philips Hue EDIZIOdue, incassato	4120.2.S.FMI.61	304 800 000



Avvertenza

Smart Light Control richiede per la messa in funzione un Philips Hue Bridge (v2) e la app Philips Hue per Android o iOS.

Per ulteriori informazioni:

www.meethue.com

Nuovo prodotto

Pulsanti wireless per EnOcean

Senza cavi. Senza batterie. Senza confini.

Gli edifici in rete sono sempre più spesso dotati della tecnologia EnOcean. Questa tecnologia wireless senza batteria costituisce la base per soluzioni di sensori wireless innovative ed esenti da manutenzione. I nuovi pulsanti wireless Feller EnOcean consentono ora l'integrazione perfetta di tali applicazioni nel Feller EDIZIOdue Design. I pulsanti wireless autonomi dal punto di vista energetico non richiedono cavi o batterie, il che semplifica notevolmente l'installazione ed è estremamente efficiente dal punto di vista energetico. Sono adatti sia per nuove installazioni che per installazioni a posteriori e possono essere utilizzati per ampliare combinazioni esistenti. I pulsanti utilizzano un protocollo EnOcean aperto come base di comunicazione e possono quindi essere combinati con la pressoché totalità degli altri dispositivi EnOcean. Ad esempio, possono anche essere integrati negli impianti KNX con il fellerLYnk e il modulo EnOcean corrispondente come pulsanti wireless.

Termine di consegna **01.05.2019**

Caratteristiche

- Pulsante wireless senza batteria e senza manutenzione per applicazioni EnOcean
- 2 canali / 4 canali
- Pulsanti singoli e doppi (a bilico)
- Nessun cablaggio necessario
- Per montaggio apparente/a incasso
- Profilo di comunicazione: EnOcean Equipment Profile (EEP) F6-02-xx
- Raggio d'azione fino a 20 m nell'edificio
- Combinabili
- Design EDIZIOdue in 12 colori e 15 telai in materiale pregiato
- Grado di protezione IP20
- Marcaturo tasti tramite catalogo online

Vantaggi

Per lo specialista:

- Il pulsante wireless può essere installato in 3 modi diversi:
 - Incollaggio con tesa Powerstrips®
 - Viti
 - Installazione a incasso con molle di ritegno
- Installazione estremamente agevole senza cablaggio
- Grazie alla tecnologia wireless, l'installazione a soffitto può essere eseguita separatamente dall'installazione a parete
- Disponibile presso i rivenditori all'ingrosso

Per il cliente finale:

- Grande flessibilità nel posizionamento dei pulsanti wireless, anche in caso di successiva ristrutturazione dell'ambiente
- Risparmi sui costi e sull'energia
- Consente una soluzione di design uniforme in EDIZIOdue



→ [Catalogo online](#)

Figura	Denominazione	Codice Feller	Codice E
1	Pulsante radio per EnOcean 2 canali EDIZIOdue, incassato	4121.1.S.FMI.61	304 700 000
2	Pulsante radio per EnOcean 4 canali EDIZIOdue, incassato	4121.2.S.FMI.61	304 710 000



1

2

Nuovo prodotto

Interruttori differenziali di tipo B

Offerta completa di interruttori differenziali

Con i nuovi interruttori differenziali di tipo B Feller completa la gamma di prodotti per la protezione da correnti residue. Questo significa che avete i prodotti per la protezione da correnti residue giusti per tutte le applicazioni – compresa la protezione da correnti residue per le stazioni di carica dei veicoli elettrici – tutto da un'unica fonte.



Termine di consegna **01.06.2019**

Caratteristiche

- Applicazioni tipo B-SI:
 - Variatori di velocità
 - Applicazioni fotovoltaiche
 - Alimentazioni di emergenza
- Applicazioni tipo B-EV:
 - Stazioni di carica per veicoli elettrici
- 3LN e 1LN in 4 moduli
- Sensibilità: 30 mA, 300 mA, 500 mA
- Correnti nominali: 25 A, 40 A, 63 A, 80 A
- Display tensione LED (stato di esercizio per il tipo B-SI)
- Display VISI-Trip integrato (sgancio elettrico)

Vantaggi

Per lo specialista:

- Gamma completa di interruttori differenziali di tipo A e tipo B per tutti i campi di applicazione.

Per il cliente finale:

- Protezione completa per le persone, gli impianti e le installazioni elettriche

→ [Catalogo online](#)

Figura	Denominazione	Codice Feller	Codice E
1	Interruttori differenziali Acti9 Tipo B-SI 25 A protezione differenziale 30 mA	A9Z61425	531 022 040
2	Interruttori differenziali Acti9 Tipo B-SI 40 A protezione differenziale 30 mA	A9Z61440	531 032 240
3	Interruttori differenziali Acti9 Tipo B-SI 63 A protezione differenziale 30 mA	A9Z61463	531 042 030
4	Interruttori differenziali Acti9 Tipo B-SI 80 A protezione differenziale 30 mA	A9Z61480	531 052 040
5	Interruttori differenziali Acti9 Tipo B-SI 40 A protezione differenziale 300 mA	A9Z64440	531 036 050
6	Interruttori differenziali Acti9 Tipo B-SI 63 A protezione differenziale 300 mA	A9Z64463	531 046 020
7	Interruttori differenziali Acti9 Tipo B-EV 16 A protezione differenziale 30 mA	A9Z51216	531 012 310
8	Interruttori differenziali Acti9 Tipo B-EV 25 A protezione differenziale 30 mA	A9Z51225	531 022 490
9	Interruttori differenziali Acti9 Tipo B-EV 40 A protezione differenziale 30 mA	A9Z51440	531 032 040
10	Interruttori differenziali Acti9 Tipo B-EV 63 A protezione differenziale 30 mA	A9Z51463	531 042 040



Nuovo prodotto

Morsetti di messa a terra Resi9 CX e Pragma Plus

Perfetta messa a terra

La soluzione di morsetti completamente ridisegnata e innovativa garantisce un'installazione semplificata e molto efficiente dei morsetti di messa a terra e viene fornita di serie con i distributori Resi9 CX e Pragma Plus. Un ulteriore vantaggio: l'assortimento è razionalizzato e di facile orientamento. Grazie alla sua struttura modulare e al ponticello in dotazione, questa soluzione di morsetti è facilmente espandibile. Una costruzione molto compatta assicura più spazio tra i morsetti e i dispositivi installabili su guida DIN e facilita l'installazione.



Termine di consegna **01.06.2019**

Caratteristiche

- Installazione più semplice e rapida
- Una costruzione molto compatta assicura più spazio tra i morsetti e i dispositivi installabili su guida DIN
- Espandibile e scalabile grazie ai moduli
- Contatti a molla fino a 4 mm² con trefolo e filo o 6 mm² con filo
- Installazione a posteriori: i morsetti esistenti possono essere sostituiti, la piastra per morsetti di Resi9 CX e Pragma Plus rimane tale

Vantaggi

Per lo specialista:

- Meno numeri di referenza per evitare confusioni
- Diversi morsetti di messa a terra possono essere collegati assieme con ponticelli gialli
- La costruzione compatta assicura maggiore spazio disponibile

→ [Catalogo online](#)

Figura	Denominazione	Codice Feller	Codice E
1	Morsetto di messa a terra 24 morsetti (3 × 25 mm ² + 21 × 4 mm ²) + Jumper	LGYT1E24	822 997 202
2	Morsetto di messa a terra 14 morsetti (3 × 25 mm ² + 11 × 4 mm ²) + Jumper	LGYT1E14	822 997 102
3	Morsetto di messa a terra 5 morsetti (1 × 25 mm ² + 4 × 4 mm ²) + Jumper	LGYT1E05	822 997 402
4	Batch di 10 ponticelli di collegamento	LGYT4A01	822 990 082



1 2 3 4

Ampliamenti dell'assortimento

Kit di montaggio Cat 5e/6 e Cat 6_A

Vastissima offerta di kit di montaggio per prese di rete

Feller amplia la propria gamma di kit di montaggio per prese di rete con le versioni per i moduli di collegamento Cat 5e/6 Special e Cat 6_A Direct Attach Special di Reichle & De-Massari. I nuovi kit di montaggio sono disponibili con tipo di innesto inclinato. Questa integrazione di gamma consente di realizzare qualsiasi installazione di rete nel design unitario EDIZIOdue. Oggi l'installazione è semplice e conveniente grazie alle placche di fissaggio standard Feller.



Termine di consegna **01.07.2019**

Caratteristiche

- Placche di fissaggio standard per l'installazione
- Tipo di innesto: uscita inclinata
- Per il modulo di connessione R&M freenet Cat 5e/6 Special e l'adattatore LC «Cat 5e/6»
- Per il modulo di connessione R&M freenet Cat 6_A Special e l'adattatore LC «Cat 6_A»
- Design EDIZIOdue e colori EDIZIOdue
- Placche cieche in 12 colori EDIZIOdue
- Etichette di marcatura trasparenti o in 12 colori EDIZIOdue

Vantaggi

Per lo specialista:

- Installazione semplice e conveniente su placche di fissaggio standard e vastissima offerta di prese di rete

Per il cliente finale:

- Soluzione di design unitario in EDIZIOdue anche per installazioni di rete

→ [Catalogo online](#)

Figura	Denominazione	Codice Feller	Codice E
1	Kit di montaggio Cat 5e/6 R&M freenet EDIZIOdue copertura con uscita obliqua	1187-028.FMI.SA.61	878 170 000
2	Kit di montaggio Cat 6 _A R&M freenet EDIZIOdue copertura con uscita obliqua	1189-028.FMI.SA.61	878 180 000



Modulo di formazione

zeprionAIR

NUOVO:
Corso a tempo pieno

Nel nuovo corso zeprionAIR di una giornata intera imparerete quanto sia facile e comodo controllare luci e tapparelle in un appartamento o in un'abitazione individuale. Scene, comando centralizzato, comando temporizzato e simulazione di presenza: Per realizzare tutto questo non serve un solo filo, basta una rete WLAN e uno smartphone o un tablet. Grazie alla guida di installazione intelligente della app zeprion, le luci e le funzioni automatiche (ad es. i temporizzatori) possono essere configurate e modificate in modo semplice e rapido.

Per l'installatore elettricista e i progettisti di sistemi elettrici zeprionAIR di Feller è un'opportunità unica. zeprionAIR tiene infatti conto intenzionalmente delle abitudini d'installazione abituali, offrendo tuttavia maggior comfort. Venite a conoscere le possibilità e le argomentazioni di vendita di zeprionAIR per realizzare installazioni di automazione domestica semplici e moderne presso i vostri futuri clienti.

Obiettivo della formazione

Partendo dai fondamentali di zeprion apprenderete le necessarie fasi di progettazione, i requisiti di installazione e le argomentazioni di vendita di zeprionAIR. Dopodiché sarete in grado di installare autonomamente i sistemi zeprionAIR, integrarli nella rete esistente e anche di metterli in funzione a regola d'arte.

I vostri vantaggi

- La formazione Feller nel suo complesso è certificata eduQua
- Vi attende un programma di formazione professionale
- I formatori hanno esperienza pratica e conoscono le sfide dei nostri clienti
- Progetti reali sono integrati nella formazione → forte orientamento agli aspetti pratici
- Il corso di un giorno intero prevede tempo sufficiente per esercizi pratici e domande
- Ulteriore sviluppo della vostra competenza tecnica e consulenziale
- Ridotto numero di partecipanti

Contenute del corso

- Introduzione dei fondamentali di zeprion
- Possibilità di impiego e limiti dei sistemi di bus
- I tipi di dispositivi e le loro possibilità di impiego
- Pianificazione e progettazione
- Requisiti dell'infrastruttura di rete
- Configurazione e realizzazione di soluzioni zeprionAIR (esempi pratici e messa in funzione in autonomia in gruppi da max. 4 pers.)
- Argomentazioni di vendita, consulenza

Gruppo di destinatari

- Installatori elettricisti AFC
- Progettisti di sistemi elettrici AFC
- Capi progetto in ambito elettrotecnico
- Capi squadra in ambito elettrotecnico
- Specialisti di reti di collegamento
- Telematici AFC
- Tecnici impiantisti domotici
- Installatori elettricisti diplomati
- Progettisti di sistemi elettrici diplomati
- Telematici diplomati
- Esperti di commercio all'ingrosso di materiale elettrico

Requisiti dei partecipanti

- Esperienza nell'installazione o nella progettazione di impianti elettrici
- Conoscenze di base sulle reti WLAN (vedere anche il corso «Reti domestiche»)

Dati di corso 2019

23 maggio	Dal 08h30 al 17h00
09 luglio	Dal 08h30 al 17h00
03 ottobre	Dal 08h30 al 17h00
03 dicembre	Dal 08h30 al 17h00

Avvertenza: Il corso si terrà in lingua tedesca

Luogo del corso / Durata

Formazione di 1 giorno presso il Feller TrainingCenter a Horgen. Arrivo dei partecipanti alle 08h15.

Contributo ai costi

CHF 250.– a persona (IVA escl.)
incl. documentazione e vitto

I posti disponibili per la formazione sono molto richiesti, per questo motivo raccomandiamo di prenotare con sollecitudine. Consultate subito le date sui corsi di formazione da voi desiderati online su: www.feller.ch/ausbildung / Sezione: «Ausbildung Feller Systeme» → zeprionAIR
Troverete risposte alle vostre domande sui corsi di formazione al n. di tel. 044 728 77 77

Customer Service Center

Più veloci alla meta

Il nostro Customer Service Center vi assiste da anni con competenza in tutte le questioni e richieste concernenti i nostri prodotti e sistemi. Per poterlo fare in futuro in modo ancora più efficiente, abbiamo ottimizzato il nostro servizio telefonico e creato un nuovo numero di supporto: +41 844 72 73 74.

Una volta che il vostro numero di telefono e altri importanti dati di supporto sono stati registrati presso di noi, il nostro nuovo sistema telefonico di supporto vi riconoscerà e sarete collegati direttamente al vostro referente preferito se non è occupato. Vi preghiamo pertanto di non sopprimere il vostro numero di telefono per potervi identificare. Nel caso in cui non avessimo ancora le vostre coordinate nel nostro tool CRM o il vostro numero di telefono fosse soppresso, verrete indirizzati al menu di selezione. Lì vi verrà chiesto il tipo di informazioni richieste e poi sarete reindirizzati al competente addetto al supporto.



Il nostro nuovo numero di telefono del supporto clienti:

+41 844 72 73 74

Se il numero di telefono è soppresso o non memorizzato, riceverete automaticamente la seguente richiesta

Scegliete la lingua:

Per il tedesco	1
Per il francese	2
Per l'italiano	3
Per l'inglese	4

Informazione richiesta:

Per l'evasione degli ordini	1
Per il supporto clienti	2
Per la distribuzione elettrica	3
Per il supporto al progetto	3

Rivista

Feller Attualità N° 1/19

Fra qualche giorno riceverete il nuovo Feller Attualità nella vostra casella di posta. Come sempre, con argomenti interessanti che interessano il nostro settore. Ad esempio, sulle tendenze che plasmeranno il nostro futuro o sulle sfide che vogliamo affrontare nel futuro digitale e alle quali indichiamo risposte e soluzioni.

Riferiamo anche sulle persone che vanno per la loro strada in modo mirato e che sono disposte ad affrontare il futuro e a contribuire a plasmarlo. Un'altra parte importante del programma redazionale sono le storie di successo che sono state realizzate grazie a voi e ai nostri prodotti e sistemi. Ne fanno parte anche utili informazioni contestuali che vi permettono di avere una visione più approfondita di ciò che sta accadendo sul mercato. Per plasmare il futuro con successo, sono necessarie collaborazioni sulle quali forniamo regolarmente informazioni. Perché una cosa è chiara: è possibile plasmare il futuro con successo solo insieme a partner che perseguono gli stessi obiettivi.

**Tendenza del settore: gestione energetica**

Una questione che ci riguarda tutti

Reportage: fellerLYnk

Prova pratica superata

Perfezionamento: valore aggiunto know-how

Potere delle donne

Potrete leggere la nuova edizione anche online. Siete cordialmente invitati.

www.feller.ch/feller-attualita

Feller AG
Postfach
Bergstrasse 70
8810 Horgen
T +41 844 72 73 74
E customercare.feller@feller.ch
www.feller.ch

Feller SA
Agence Suisse Romande
Caudray 6
1020 Renens
T +41 844 72 73 74
E customercare.feller@feller.ch
www.feller.ch

Seguici su:



Life Is On

Feller
by Schneider Electric